

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Новосибирский государственный технический университет»

Кафедра филологии

“УТВЕРЖДАЮ”
ДЕКАН ФГО

д.ф.н. Ромм М. В.

“ ____ ” _____ г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ
Лингвострановедение

Образовательная программа: 45.04.01 Филология, магистерская программа: Русский язык как иностранный

Курс: 1, семестр : 1

Факультет гуманитарного образования,

		Семестр
№	Вид деятельности	1
1	Всего зачетных единиц (кредитов)	5
2	Всего часов	180
3	Всего занятий в контактной форме, час.	52
4	Лекции, час.	18
5	Практические занятия, час.	18
6	Лабораторные занятия, час.	0
7	из них в активной и интерактивной форме, час.	10
8	Аттестация, час.	2
9	Консультации, час.	14
10	Самостоятельная работа, час.	128
11	Виды самостоятельной работы (курсовой проект, курсовая работа, РГЗ, подготовка к контрольной работе)	РГЗ
12	Вид аттестации	ДЗ

Рабочая программа составлена на основании федерального государственного образовательного стандарта высшего образования по направлению (специальности): 45.04.01 Филология

ФГОС введен в действие приказом №1299 от 03.11.2015 г. , дата утверждения: 24.11.2015 г.

Место дисциплины в структуре учебного плана: Блок 1, вариативная

Рабочая программа разработана на основе компетентностной модели выпускника по направлению (специальности): 45.04.01 Филология

Рабочая программа обсуждена на заседании кафедры

Филологии, протокол заседания кафедры №6 от 20.06.2017

Утверждена на совете факультета гуманитарного образования, протокол № 6 от 21.06.2017

Программу разработал:

доцент, д.фил.н. Мандрикова Г. М.

Заведующий кафедрой:

доцент, д.фил.н. Мандрикова Г. М.

Ответственный за образовательную программу:

заведующий кафедрой Мандрикова Г. М.

1. Внешние требования

Таблица 1.1

Компетенция ФГОС: ОПК.1 готовность к коммуникации в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном языке для решения задач профессиональной деятельности; в части следующих результатов обучения:	
у2/НИ. уметь использовать знания языка для профессионального международного общения и в научно-исследовательской деятельности	
Компетенция ФГОС: ОПК.4 способность демонстрировать углубленные знания в избранной конкретной области филологии; в части следующих результатов обучения:	
з5/НИ. знать различные области филологической науки и аспекты их изучения	
з7/НИ. знать актуальные проблемы современной филологии и пути их изучения	
Компетенция ФГОС: ПК.5 владение навыками планирования, организации и реализации образовательной деятельности по отдельным видам учебных занятий (лабораторные, практические и семинарские занятия) по филологическим дисциплинам (модулям) в образовательных организациях высшего образования; в части следующих результатов обучения:	
з3/Пд. знать возможности проектирования, конструирования, моделирования структуры и содержания образовательного процесса в области преподавания филологических дисциплин	
Компетенция ФГОС: ПК.6 владение навыками разработки под руководством специалиста более высокой квалификации учебно-методического обеспечения, реализации учебных дисциплин (модулей) или отдельных видов учебных занятий программ бакалавриата и дополнительных профессиональных программ для лиц, имеющих или получающих соответствующую квалификацию; в части следующих результатов обучения:	
з3/Пд. знать структуру и содержание учебно-методических материалов разного типа программ бакалавриата и дополнительных профессиональных программ	
у1/Пд. владеть навыком подготовки отдельных учебно-методических материалов программ бакалавриата и дополнительных профессиональных программ	
у2/Пд. уметь проектировать, конструировать и моделировать структуру и содержание учебных дисциплин или отдельных видов учебных занятий программ бакалавриата и дополнительных профессиональных программ	

2. Требования НГТУ к результатам освоения дисциплины

Таблица 2.1

Результаты изучения дисциплины по уровням освоения (иметь представление, знать, уметь, владеть)	Формы организации занятий
Лингвострановедение	
ОПК.1.у2/НИ уметь использовать знания языка для профессионального международного общения и в научно-исследовательской деятельности	
1. уметь использовать лингвострановедческие знания для профессионального международного общения, при обучении РКИ и в научно-исследовательской деятельности	Практические занятия; Самостоятельная работа
ОПК.4.з5/НИ знать различные области филологической науки и аспекты их изучения	
2. знать различные области лингвострановедческой теории и аспекты их изучения	Лекции; Практические занятия; Самостоятельная работа
ОПК.4.з7/НИ знать актуальные проблемы современной филологии и пути их изучения	
3. знать актуальные проблемы современного лингвострановедения и пути их изучения	Лекции; Практические занятия; Самостоятельная работа
ПК.5.з3/Пд знать возможности проектирования, конструирования, моделирования структуры и содержания образовательного процесса в области преподавания филологических дисциплин	
4. знать возможности проектирования, конструирования, моделирования структуры и содержания образовательного процесса в области преподавания филологических дисциплин	Практические занятия; Самостоятельная работа

ПК.6.33/Пд знать структуру и содержание учебно-методических материалов разного типа программ бакалавриата и дополнительных профессиональных программ	
5.знать структуру и содержание учебно-методических материалов разного типа программ бакалавриата и дополнительных профессиональных программ	Практические занятия; Самостоятельная работа
ПК.6.y1/Пд владеть навыком подготовки отдельных учебно-методических материалов программ бакалавриата и дополнительных профессиональных программ	
6.владеть навыком подготовки отдельных учебно-методических материалов программ бакалавриата и дополнительных профессиональных программ	Практические занятия; Самостоятельная работа
ПК.6.y2/Пд уметь проектировать, конструировать и моделировать структуру и содержание учебных дисциплин или отдельных видов учебных занятий программ бакалавриата и дополнительных профессиональных программ	
7.уметь проектировать, конструировать и моделировать структуру и содержание учебных дисциплин или отдельных видов учебных занятий программ бакалавриата и дополнительных профессиональных программ	Практические занятия; Самостоятельная работа

3. Содержание и структура учебной дисциплины

Таблица 3.1

Темы лекций	Активные формы, час.	Часы	Ссылки на результаты обучения	Учебная деятельность
Семестр: 1				
Дидактическая единица: Теоретические основы лингвострановедения				
1. Исторический взгляд на социальную природу языка. Проблема "язык и культура".	2	2	2, 3	Работа в малых группах. Приемы РКМЧП.
2. Термин "лингвострановедение", соотношений лингвострановедения, лингвокультурологии, теории мужкультурной коммуникации и других культурологических разделов филологических исследований. Предмет лингвострановедения, лингвострановедение как аспект в преподавании языка.	0	2	2, 3	Лекция-беседа.
3. Понятия "лингвострановедческая компетенция", "культурный компонент", "культурный фон", "лексический фон", "лингвокультурная единица", "картина мира". Лингвострановедческая теория слова Е.М. Верещагина и В.Г. Костомарова. Теория культурной грамотности Э.Д. Хирша.	0	2	2, 3	Лекция-беседа.

4. Структура лексического значения в теории лингвострановедения. Классификация лингвострановедческих (лингвокультурных) единиц. Фоновые особенности терминологической и ономастической лексики. Национально-культурная семантика топонимики. Лексический и культурный фон.	0	4	2, 3	Лекция-беседа.
5. Национально-культурная семантика русской фразеологии. Определение фразеологизма. Фразеологический фон и его семантика. Национально-культурная семантика языковых афоризмов. Понятие языкового афоризма. Афористический уровень языка. Двуплановость семантики афоризма. Использование и модификация языковых афоризмов в речи.	0	4	2, 3	Лекция-беседа.
6. Текст в лингвострановедческом аспекте. Прагматичные и проективные тексты.	0	2	2, 3	Лекция-беседа.
7. Русский соматический язык и язык повседневного поведения. Пласт соматических речений в русском языке и его значение для лингвострановедения.	0	2	2, 3	Лекция-беседа.

Таблица 3.2

Темы практических занятий	Активные формы, час.	Часы	Ссылки на результаты обучения	Учебная деятельность
Семестр: 1				
Дидактическая единица: Обучение лингвострановедческому аспекту				
1. Лингвострановедческие единицы и способы работы с ними в иностранной аудитории.	2	6	1, 2, 3, 4, 5, 6, 7	Работа в малых группах. Тренинг.
2. Прагматичные и проективные тексты и способы работы с ними в иностранной аудитории. Критерии отбора страноведческих учебных текстов. Способы повышения отдачи страноведческой информации текста. Лингвострановедческий комментарий. Лингвострановедческий компонент чтения.	2	4	1, 2, 3, 4, 5, 6, 7	Работа в малых группах. Тренинг.

3. Общедидактические принципы наглядности и ее частные случаи. Создание средств зрительной наглядности с учетом их ознакомительно-аккультурирующей функции. Обучающая дополнительность зрительного и вербального рядов. Мера глубины страноведческих изображений. Включение в учебный процесс многоплановых картин и приемы работы с ними.	2	2	1, 2, 3, 4, 5, 6, 7	Работа в малых группах. Тренинг.
4. Русский речевой этикет как лингводидактическая проблема. Средства речевого этикета и способы работы с ними в иностранной аудитории.	2	2	1, 2, 3, 4, 5, 6, 7	Работа в малых группах. Тренинг.
5. Учебно-методическая литература по лингвострановедению в преподавании РКИ.	0	2	1, 2, 3	Работа в малых группах.
6. Учебная лингвокультурология. Типология словарей лингвокультуры. Страноведческие словари, лингвострановедческие словари, лингвокультурные словари, словарь лингвокультурной грамотности.	0	2	1, 2, 3	Работа в малых группах.

Таблица 3.3

Темы для самостоятельного изучения	Активные формы, час.	Часы	Ссылки на результаты обучения	Учебная деятельность
Семестр: 1				
Дидактическая единица: Обучение лингвострановедческому аспекту				
1. Учебно-методическая литература по лингвострановедению в преподавании РКИ.	0	30	1, 2, 3	Составление аннотированного списка литературы.
2. Учебная лингвокультурология. Типология словарей лингвокультуры. Страноведческие словари, лингвострановедческие словари, лингвокультурные словари, словарь лингвокультурной грамотности. Обзор.	0	20	1, 2, 3	Составление аннотированного списка литературы.

4. Самостоятельная работа обучающегося

№	Виды самостоятельной работы	Ссылки на результаты обучения	Часы на выполнение	Часы на консультации
Семестр: 1				
1	РГЗ	1, 2, 3, 4, 5, 6, 7	36	6

: Методика обучения русскому языку как неродному [Электронный ресурс]: учебное пособие/ И.П. Лысакова [и др.].— Электрон. текстовые данные.— М.: Русайнс, 2015.— 159 с.— Режим доступа: http://www.iprbookshop.ru/48913.html .— ЭБС «IPRbooks»				
2	Подготовка к занятиям	1, 2, 3, 4, 5, 6, 7	22	4
: Методика обучения русскому языку как неродному [Электронный ресурс]: учебное пособие/ И.П. Лысакова [и др.].— Электрон. текстовые данные.— М.: Русайнс, 2015.— 159 с.— Режим доступа: http://www.iprbookshop.ru/48913.html .— ЭБС «IPRbooks»				
3	Подготовка к аттестации	1, 2, 3, 4, 5, 6, 7	20	2
: Методика обучения русскому языку как неродному [Электронный ресурс]: учебное пособие/ И.П. Лысакова [и др.].— Электрон. текстовые данные.— М.: Русайнс, 2015.— 159 с.— Режим доступа: http://www.iprbookshop.ru/48913.html .— ЭБС «IPRbooks»				
4	Самостоятельное изучение теоретического материала	1, 2, 3	52	2
Студент изучает темы, приведенные в таблице 3.3 : Методика обучения русскому языку как неродному [Электронный ресурс]: учебное пособие/ И.П. Лысакова [и др.].— Электрон. текстовые данные.— М.: Русайнс, 2015.— 159 с.— Режим доступа: http://www.iprbookshop.ru/48913.html .— ЭБС «IPRbooks»				

5. Технология обучения

Для организации и контроля самостоятельной работы обучающихся, а также проведения консультаций применяются информационно-коммуникационные технологии (табл. 5.1).

Таблица 5.1

Деятельность	Информационно-коммуникационные технологии
Информирование	e-mail:krotova@corp.nstu.ru

Таблица 5.2

Активные и интерактивные формы проведения занятий

№	Наименование активных форм	Коды формируемых компетенций
1	Тренинг	ОПК.1; ОПК.4;
Формируемые умения: з5/НИ. знать различные области филологической науки и аспекты их изучения ; з7/НИ. знать актуальные проблемы современной филологии и пути их изучения; у2/НИ. уметь использовать знания языка для профессионального международного общения и в научно-исследовательской деятельности		
Краткое описание применения: Выполнение ситуативных заданий, приближенных к реальной учебной коммуникации		

6. Правила аттестации обучающихся по учебной дисциплине

Для аттестации обучающихся по дисциплине используется балльно-рейтинговая система (БРС), позволяющая выставять оценки по традиционной шкале и 15-уровневой ECTS.

Краткая информация о БРС приведена в табл. 6.1.

Таблица 6.1

Оцениваемые виды деятельности обучающихся	Мин. балл	Максимальный балл
Семестр: 1		
Подготовка к занятиям: Выполнение домашних заданий	10	20

<i>Лекция:</i> Выполнение аудиторных заданий	5	10
<i>Практические занятия:</i> Выполнение аудиторных заданий	10	20
<i>РГЗ:</i> Разработка фрагмента занятия по лингвострановедению	15	30
Контролирующие материалы приводятся в "Методика обучения русскому языку как неродному [Электронный ресурс]: учебное пособие/ И.П. Лысакова [и др.].— Электрон. текстовые данные.— М.: Русайнс, 2015.— 159 с.— Режим доступа: http://www.iprbookshop.ru/48913.html .— ЭБС «IPRbooks»"		
<i>Зачет:</i> Собеседование по портфолио	10	20
Контролирующие материалы приводятся в "Методика обучения русскому языку как неродному [Электронный ресурс]: учебное пособие/ И.П. Лысакова [и др.].— Электрон. текстовые данные.— М.: Русайнс, 2015.— 159 с.— Режим доступа: http://www.iprbookshop.ru/48913.html .— ЭБС «IPRbooks»"		

В таблице 6.2 представлено соответствие форм контроля заявляемым требованиям к результатам освоения дисциплины.

Таблица 6.2

Коды компетенций ФГОС	Результаты обучения	Формы контроля	
		Защита РГЗ	Зачет
ОПК.1	у2/НИ. уметь использовать знания языка для профессионального международного общения и в научно-исследовательской деятельности	+	+
ОПК.4	з5/НИ. знать различные области филологической науки и аспекты их изучения	+	+
	з7/НИ. знать актуальные проблемы современной филологии и пути их изучения	+	+
ПК.5	з3/Пд. знать возможности проектирования, конструирования, моделирования структуры и содержания образовательного процесса в области преподавания филологических дисциплин	+	+
ПК.6	з3/Пд. знать структуру и содержание учебно-методических материалов разного типа программ бакалавриата и дополнительных профессиональных программ	+	+
	у1/Пд. владеть навыком подготовки отдельных учебно-методических материалов программ бакалавриата и дополнительных профессиональных программ	+	+
	у2/Пд. уметь проектировать, конструировать и моделировать структуру и содержание учебных дисциплин или отдельных видов учебных занятий программ бакалавриата и дополнительных профессиональных программ	+	+

Фонд оценочных средств по дисциплине представлен в приложении № 1 к рабочей программе.

7. Литература

Основная литература

- Капитонова Т. И. Методы и технологии обучения русскому языку как иностранному / Т. И. Капитонова, Л. В. Московкин, А. Н. Щукин ; под ред. А. Н. Щукина. - М., 2009. - 308, [1] с. : ил.
- Орлова Н.В. Лингвокультурология [Электронный ресурс] : учебное пособие / Н.В. Орлова. — Электрон. текстовые данные. — Омск: Омский государственный университет им. Ф.М. Достоевского, 2014. — 168 с. — 978-5-7779-1739-3. — Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/59607.html>
- Щукин А. Н. Современные интенсивные методы и технологии обучения иностранным языкам : учебное пособие / А. Н. Щукин. - М., 2010. - 186 с. : ил.
- Живая методика: для преподавателя русского языка как иностранного : [сборник методических статей / Э. В. Аркадьева и др.]. - М., 2009. - 334, [1] с.

5. Методика межкультурного образования средствами русского языка как иностранного / А. Л. Бердичевский [и др.] ; под ред. А. Л. Бердичевского. - М., 2011. - 182 с.
6. Акишина А. А. Учимся учить. Для преподавателя русского языка как иностранного / А. А. Акишина, О. Е. Каган. - М., 2012. - 255 с. : ил.
7. Россия. Большой лингвострановедческий словарь : 2000 реалий истории, культуры, природы, быта и др. / [В. И. Борисенко и др.] ; под общ. ред. Ю. Е. Прохорова ; Гос. ин-т рус. яз. им. А. С. Пушкина. - М., 2009. - 725, [1] с. : ил.

Дополнительная литература

1. Верещагин Е. М. Язык и культура : лингвострановедение в преподавании русского языка как иностранного : методическое руководство / Е. М. Верещагин, В. Г. Костомаров. - М., 1983. - 269 с.
2. Верещагин Е. М. Лингвострановедческая теория слова / Е. М. Верещагин, В. Г. Костомаров. - М., 1980. - 320 с.

Интернет-ресурсы

1. ЭБС НГТУ : <http://elibrary.nstu.ru/>
2. ЭБС «Издательство Лань» : <https://e.lanbook.com/>
3. ЭБС IPRbooks : <http://www.iprbookshop.ru/>
4. ЭБС "Znaniy.com" : <http://znaniy.com/>
5. :

8. Методическое и программное обеспечение

8.1 Методическое обеспечение

1. Методика обучения русскому языку как неродному [Электронный ресурс]: учебное пособие/ И.П. Лысакова [и др.].— Электрон. текстовые данные.— М.: Русайнс, 2015.— 159 с.— Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/48913.html>.— ЭБС «IPRbooks»

8.2 Специализированное программное обеспечение

- 1 Microsoft Windows
- 2 Microsoft Office

9. Материально-техническое обеспечение

Презентационное оборудование

№	Наименование	Назначение
1	Презентационное оборудование (мультимедиа-проектор, экран, компьютер для управления)	Для демонстрации презентаций

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Новосибирский государственный технический университет»

Кафедра филологии

“УТВЕРЖДАЮ”
ДЕКАН ФГО
д.ф.н., профессор М.В. Ромм
“ ” _____ г.

ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

Лингвострановедение

Образовательная программа: 45.04.01 Филология, магистерская программа: Русский язык как иностранный

1. Обобщенная структура фонда оценочных средств учебной дисциплины

Обобщенная структура фонда оценочных средств по дисциплине Лингвострановедение приведена в Таблице.

Таблица

Формируемые компетенции	Показатели сформированности компетенций (знания, умения, навыки)	Темы	Этапы оценки компетенций	
			Мероприятия текущего контроля (РГР)	Промежуточная аттестация (зачет)
ОПК.1/НИ готовность к коммуникации в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном языке для решения задач профессиональной деятельности;	у2/НИ. уметь использовать знания языка для профессионального международного общения и в научно-исследовательской деятельности	Лингвострановедческие единицы и способы работы с ними в иностранной аудитории. Общедидактические принципы наглядности и ее частные случаи. Создание средств зрительной наглядности с учетом их ознакомительно-аккультурирующей функции. Обучающая дополнительность зрительного и вербального рядов. Мера глубины страноведческих изображений. Включение в учебный процесс многоплановых картин и приемы работы с ними. Прагматичные и проективные тексты и способы работы с ними в иностранной аудитории. Критерии отбора страноведческих учебных текстов. Способы повышения отдачи страноведческой информации текста. Лингвострановедческий комментарий. Лингвострановедческий компонент чтения. Русский речевой этикет как лингводидактическая проблема. Средства речевого этикета и способы работы с ними в иностранной аудитории. Учебная лингвокультурология. Типология словарей лингвокультуры. Страноведческие словари, лингвострановедческие словари, лингвокультурные словари, словарь лингвокультурной грамотности. Учебно-методическая литература по лингвострановедению в преподавании РКИ. Учебно-методическая литература по лингвострановедению в преподавании РКИ.	РГР (разработка; презентация)	Зачет (портфолио, вопросы 5-11)

ОПК.4/НИ способность демонстрировать углубленные знания в избранной конкретной области филологии	35/НИ. знать различные области филологической науки и аспекты их изучения	Исторический взгляд на социальную природу языка. Проблема "язык и культура". Лингвострановедческие единицы и способы работы с ними в иностранной аудитории. Национально- культурная семантика русской фразеологии. Определение фразеологизма. Фразеологический фон и его семантика. Национально- культурная семантика языковых афоризмов. Понятие языкового афоризма. Афористический уровень языка. Двуплановость семантики афоризма. Использование и модификация языковых афоризмов в речи. Общедидактические принципы наглядности и ее частные случаи. Создание средств зрительной наглядности с учетом их ознакомительно- аккультурирующей функции. Обучающая дополнительность зрительного и вербального рядов. Мера глубины страноведческих изображений. Включение в учебный процесс многоплановых картин и приемы работы с ними. Понятия "лингвострановедческая компетенция", "культурный компонент", "культурный фон", "лексический фон", "лингвокультурная единица", "картина мира". Лингвострановедческая теория слова Е.М. Верещагина и В.Г. Костомарова. Теория культурной грамотности Э.Д. Хирша. Прагматичные и проективные тексты и способы работы с ними в иностранной аудитории. Критерии отбора страноведческих учебных текстов. Способы повышения отдачи страноведческой информации текста. Лингвострановедческий комментарий. Лингвострановедческий компонент чтения. Русский речевой этикет как лингводидактическая проблема. Средства речевого этикета и способы работы с ними в иностранной аудитории. Русский соматический язык и язык повседневного поведения.	РГР (разработка)	Зачет, вопросы 1-11
---	--	--	-------------------------	----------------------------

		Пласт соматических речений в русском языке и его значение для лингвострановедения. Структура лексического значения в теории лингвострановедения. Классификация лингвострановедческих (лингвокультурных) единиц. Фоновые особенности терминологической и ономастической лексики. Национально-культурная семантика топонимики. Лексический и культурный фон. Текст в лингвострановедческом аспекте. Прагматичные и проективные тексты. Термин "лингвострановедение", соотношений лингвострановедения, лингвокультурологии, теории мужкультурной коммуникации и других культурологических разделов филологических исследований. Предмет лингвострановедения, лингвострановедение как аспект в преподавании языка. Учебная лингвокультурология. Типология словарей лингвокультуры. Страноведческие словари, лингвострановедческие словари, лингвокультурные словари, словарь лингвокультурной грамотности. Обзор. Учебно-методическая литература по лингвострановедению в преподавании РКИ. Учебно-методическая литература по лингвострановедению в преподавании РКИ. Обзор.		
ОПК.4/НИ	з7/НИ. знать актуальные проблемы современной филологии и пути их изучения	Исторический взгляд на социальную природу языка. Проблема "язык и культура". Лингвострановедческие единицы и способы работы с ними в иностранной аудитории. Национально-культурная семантика русской фразеологии. Определение фразеологизма. Фразеологический фон и его семантика. Национально-культурная семантика языковых афоризмов. Понятие языкового афоризма. Афористический уровень языка. Двуплановость семантики афоризма. Использование и модификация языковых афоризмов в речи.	РГР (разработка)	Зачет, вопросы 1-11

		Общедидактические принципы наглядности и ее частные случаи. Создание средств зрительной наглядности с учетом их ознакомительно-аккультурирующей функции. Обучающая дополнительность зрительного и вербального рядов. Мера глубины страноведческих изображений. Включение в учебный процесс многоплановых картин и приемы работы с ними. Понятия "лингвострановедческая компетенция", "культурный компонент", "культурный фон", "лексический фон", "лингвокультурная единица", "картина мира". Лингвострановедческая теория слова Е.М. Верещагина и В.Г. Костомарова. Теория культурной грамотности Э.Д. Хирша. Прагматичные и проективные тексты и способы работы с ними в иностранной аудитории. Критерии отбора страноведческих учебных текстов. Способы повышения отдачи страноведческой информации текста. Лингвострановедческий комментарий. Лингвострановедческий компонент чтения. Русский речевой этикет как лингводидактическая проблема. Средства речевого этикета и способы работы с ними в иностранной аудитории. Русский соматический язык и язык повседневного поведения. Пласт соматических речений в русском языке и его значение для лингвострановедения. Структура лексического значения в теории лингвострановедения. Классификация лингвострановедческих (лингвокультурных) единиц. Фоновые особенности терминологической и ономастической лексики. Национально-культурная семантика топонимики. Лексический и культурный фон. Текст в лингвострановедческом аспекте. Прагматичные и проективные тексты. Термин "лингвострановедение", соотношений		
--	--	--	--	--

		лингвострановедения, лингвокультурологии, теории мужской культуры и других культурологических разделов филологических исследований. Предмет лингвострановедения, лингвострановедение как аспект в преподавании языка. Учебная лингвокультурология. Типология словарей лингвокультуры. Страноведческие словари, лингвострановедческие словари, лингвокультурные словари, словарь лингвокультурной грамотности. Учебно-методическая литература по лингвострановедению в преподавании РКИ. Учебно-методическая литература по лингвострановедению в преподавании РКИ.		
ПК.5/Пд владение навыками планирования, организации и реализации образовательной деятельности по отдельным видам учебных занятий (лабораторные, практические и семинарские занятия) по филологическим дисциплинам (модулям) в образовательных организациях высшего образования	зЗ/Пд. знать возможности проектирования, конструирования, моделирования структуры и содержания образовательного процесса в области преподавания филологических дисциплин	Лингвострановедческие единицы и способы работы с ними в иностранной аудитории. Общеобразовательные принципы наглядности и ее частные случаи. Создание средств зрительной наглядности с учетом их ознакомительно-аккультурирующей функции. Обучающая дополнительность зрительного и вербального рядов. Мера глубины страноведческих изображений. Включение в учебный процесс многоплановых картин и приемы работы с ними. Прагматичные и проективные тексты и способы работы с ними в иностранной аудитории. Критерии отбора страноведческих учебных текстов. Способы повышения отдачи страноведческой информации текста. Лингвострановедческий комментарий. Лингвострановедческий компонент чтения. Русский речевой этикет как лингводидактическая проблема. Средства речевого этикета и способы работы с ними в иностранной аудитории.	РГР (разработка)	Зачет, вопросы 5-9
ПК.6/Пд владение навыками разработки под руководством специалиста более	зЗ/Пд. знать структуру и содержание учебно-методических материалов разного	Лингвострановедческие единицы и способы работы с ними в иностранной аудитории. Общеобразовательные	РГР (разработка)	Зачет, вопросы 5-9

высокой квалификации учебно-методического обеспечения, реализации учебных дисциплин (модулей) или отдельных видов учебных занятий программ бакалавриата и дополнительных профессиональных программ для лиц, имеющих или получающих соответствующую квалификацию	типа программ бакалавриата и дополнительных профессиональных программ	принципы наглядности и ее частные случаи. Создание средств зрительной наглядности с учетом их ознакомительно-аккультурирующей функции. Обучающая дополнительность зрительного и вербального рядов. Мера глубины страноведческих изображений. Включение в учебный процесс многоплановых картин и приемы работы с ними. Прагматичные и проективные тексты и способы работы с ними в иностранной аудитории. Критерии отбора страноведческих учебных текстов. Способы повышения отдачи страноведческой информации текста. Лингвострановедческий комментарий. Лингвострановедческий компонент чтения. Русский речевой этикет как лингводидактическая проблема. Средства речевого этикета и способы работы с ними в иностранной аудитории.		
ПК.6/Пд	у1/Пд. владеть навыком подготовки отдельных учебно-методических материалов программ бакалавриата и дополнительных профессиональных программ	Лингвострановедческие единицы и способы работы с ними в иностранной аудитории. Общедидактические принципы наглядности и ее частные случаи. Создание средств зрительной наглядности с учетом их ознакомительно-аккультурирующей функции. Обучающая дополнительность зрительного и вербального рядов. Мера глубины страноведческих изображений. Включение в учебный процесс многоплановых картин и приемы работы с ними. Прагматичные и проективные тексты и способы работы с ними в иностранной аудитории. Критерии отбора страноведческих учебных текстов. Способы повышения отдачи страноведческой информации текста. Лингвострановедческий комментарий. Лингвострановедческий компонент чтения. Русский речевой этикет как лингводидактическая проблема. Средства речевого этикета и способы работы с ними в иностранной	РГР (разработка)	Зачет, вопросы 5-9

		аудитории.		
ПК.6/Пд	у2/Пд. уметь проектировать, конструировать и моделировать структуру и содержание учебных дисциплин или отдельных видов учебных занятий программ бакалавриата и дополнительных профессиональных программ	Лингвострановедческие единицы и способы работы с ними в иностранной аудитории. Общедидактические принципы наглядности и ее частные случаи. Создание средств зрительной наглядности с учетом их ознакомительно-аккультурирующей функции. Обучающая дополнительность зрительного и вербального рядов. Мера глубины страноведческих изображений. Включение в учебный процесс многоплановых картин и приемы работы с ними. Прагматичные и проективные тексты и способы работы с ними в иностранной аудитории. Критерии отбора страноведческих учебных текстов. Способы повышения отдачи страноведческой информации текста. Лингвострановедческий комментарий. Лингвострановедческий компонент чтения. Русский речевой этикет как лингводидактическая проблема. Средства речевого этикета и способы работы с ними в иностранной аудитории.	РГР (разработка)	Зачет, вопросы 5-9

2. Методика оценки этапов формирования компетенций в рамках дисциплины.

Промежуточная аттестация по дисциплине проводится в 1 семестре - в форме дифференцированного зачета, который направлен на оценку сформированности компетенций ОПК.1/НИ, ОПК.4/НИ, ПК.5/Пд, ПК.6/Пд.

Зачет проводится в устной форме в виде собеседования по портфолио.

Кроме того, сформированность компетенций проверяется при проведении мероприятий текущего контроля, указанных в таблице раздела 1.

В 1 семестре обязательным этапом текущей аттестации является расчетно-графическая работа. Требования к выполнению РГР, состав и правила оценки сформулированы в паспорте РГР.

Общие правила выставления оценки по дисциплине определяются балльно-рейтинговой системой, приведенной в рабочей программе учебной дисциплины.

На основании приведенных далее критериев можно сделать общий вывод о сформированности компетенций ОПК.1/НИ, ОПК.4/НИ, ПК.5/Пд, ПК.6/Пд, за которые отвечает дисциплина, на разных уровнях.

Общая характеристика уровней освоения компетенций.

Ниже порогового. Уровень выполнения работ не отвечает большинству основных требований,

теоретическое содержание курса освоено частично, пробелы могут носить существенный характер, необходимые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы не достаточно, большинство предусмотренных программой обучения учебных заданий не выполнены или выполнены с существенными ошибками.

Пороговый. Уровень выполнения работ отвечает большинству основных требований, теоретическое содержание курса освоено частично, но пробелы не носят существенного характера, необходимые практические навыки работы с освоенным материалом в основном сформированы, большинство предусмотренных программой обучения учебных заданий выполнено, некоторые виды заданий выполнены с ошибками.

Базовый. Уровень выполнения работ отвечает всем основным требованиям, теоретическое содержание курса освоено полностью, без пробелов, некоторые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы недостаточно, все предусмотренные программой обучения учебные задания выполнены, качество выполнения ни одного из них не оценено минимальным числом баллов, некоторые из выполненных заданий, возможно, содержат ошибки.

Продвинутый. Уровень выполнения работ отвечает всем требованиям, теоретическое содержание курса освоено полностью, без пробелов, необходимые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы, все предусмотренные программой обучения учебные задания выполнены, качество их выполнения оценено числом баллов, близким к максимальному.

Паспорт зачета

по дисциплине «Лингвострановедение», 1 семестр

1. Методика оценки

Зачет по курсу «Лингвострановедение» проходит в виде собеседования по портфолио.

В структуру **портфолио** входят следующие содержательные компоненты.

1. Теоретические материалы (лекции, тексты) по всем дидактическим единицам и темам курса.

2. Теоретические материалы должны сопровождаться различного рода **трансформационными материалами**, подготовленными студентом и свидетельствующими об осмыслении полученной информации (в том числе в виде рефлексивных эссе и графических организаторов текста – кольца Венна, концептуальная таблица, кластер, двойной / тройной дневник, бортовой журнал и т.п.).

3. Домашние и аудиторные задания, выполняемые в ходе изучения курса и выступающие свидетельством сформированности заявленных в дисциплине компетенций.

При **собеседовании** по портфолио объектами обсуждения являются обязательные позиции, заявленные в структуре портфолио, а также основные темы курса.

2. Критерии оценки

- Зачет считается **не сданным**, если а) портфолио отсутствует, либо оно содержит менее 50% всех необходимых материалов (теоретических, трансформационных, текстовых), либо структура портфолио нелогична, б) в ходе собеседования студент не отвечает на вопросы, не комментирует замечания по портфолио. Оценка составляет *0-9 баллов*.
- Зачет считается сданным **на пороговом** уровне, если а) в портфолио содержатся теоретические материалы по дисциплине, но домашние задания по темам и трансформационные задания выполнены формально, имеются замечания по структуре портфолио, б) на собеседовании студент понимает задаваемые вопросы и принимает замечания по ведению портфолио. Оценка составляет *10 – 13 баллов*.
- Зачет считается сданным **на базовом** уровне, если а) в портфолио содержатся все теоретические материалы по дисциплине, все домашние и трансформационные работы выполнены на удовлетворительном уровне, б) на собеседовании студент отвечает на поставленные вопросы, однако в ответах содержатся неточности, и может прокомментировать замечания по ведению портфолио. Оценка составляет *14 – 17 баллов*.
- Зачет считается сданным **на продвинутом** уровне, если а) в портфолио содержатся все теоретические материалы по дисциплине, все домашние и трансформационные работы выполнены на хорошем уровне с элементами содержательной рефлексии и оценки, б) на собеседовании студент развернуто отвечает на поставленные вопросы и может прокомментировать замечания по ведению портфолио. Оценка составляет *18 – 20 баллов*.

3. Шкала оценки

Зачет считается сданным, если не менее 10 баллов из 20 возможных.

В общей оценке по дисциплине баллы за зачет учитываются в соответствии с правилами балльно-рейтинговой системы, приведенными в рабочей программе дисциплины.

4. Вопросы к собеседованию по дисциплине «Лингвострановедение»

1. Исторический взгляд на социальную природу языка. Проблема "язык и культура".
2. Термин "лингвострановедение", соотношений лингвострановедения, лингвокультурологии, теории межкультурной коммуникации и других культурологических разделов филологических исследований. Предмет лингвострановедения, лингвострановедение как аспект в преподавании языка.
3. Понятия "лингвострановедческая компетенция", "культурный компонент", "культурный фон", "лексический фон", "лингвокультурная единица", "картина мира". Лингвострановедческая теория слова Е.М. Верещагина и В.Г. Костомарова. Теория культурной грамотности Э.Д. Хирша.
4. Структура лексического значения в теории лингвострановедения. Классификация лингвострановедческих (лингвокультурных) единиц.
5. Лингвострановедческие единицы и способы работы с ними в иностранной аудитории.
6. Прагматичные и проективные тексты и способы работы с ними в иностранной аудитории. Критерии отбора страноведческих учебных текстов. Способы повышения отдачи страноведческой информации текста. Лингвострановедческий комментарий. Лингвострановедческий компонент чтения.
7. Общеобразовательные принципы наглядности и ее частные случаи. Создание средств зрительной наглядности с учетом их ознакомительно-аккультурирующей функции.
8. Русский речевой этикет как лингводидактическая проблема. Средства речевого этикета и способы работы с ними в иностранной аудитории.
9. Русский соматический язык и язык повседневного поведения. Пласт соматических речений в русском языке и его значение для лингвострановедения.
10. Учебно-методическая литература по лингвострановедению в преподавании РКИ.
11. Учебная лингвокультурология. Типология словарей лингвокультуры. Страноведческие словари, лингвострановедческие словари, лингвокультурные словари, словарь лингвокультурной грамотности.

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Новосибирский государственный технический университет»
Кафедра филологии

**Паспорт
расчетно-графической работы**

по дисциплине «Лингвострановедение», 1 семестр

1. Методика оценки

В качестве РГР выступает разработка фрагмента занятия по лингвострановедению для иностранной аудитории (уровень знания языка и национальность магистрант выбирает самостоятельно).

В разработке обязательно должны быть описаны следующие компоненты учебной деятельности:

- цели и задачи урока;
- этапы урока (актуализация, презентация, семантизация, отработка, применение учебного материала);
- хронометраж урока;
- содержание учебной деятельности (языковой, речевой, текстовый лингвострановедческий материал);
- учебные средства, используемые на занятии (средства наглядности, упражнения, учебники и учебные пособия и т.д.).
- методический комментарий к структуре и содержанию учебной деятельности.

Оцениваются следующие компоненты выполненного проекта:

- портфолио проекта (разработка) – макс 20 баллов;
- презентация проекта (компьютерная презентация и защита, ответы на вопросы) – макс 10 баллов.

2. Критерии оценки

- Работа считается **не выполненной**, если в разработке представлены не все обязательные компоненты, отсутствует методический анализ, учебные средства не выбраны или не соответствуют современным требованиям, оценка составляет 0-14 баллов.
- Работа считается выполненной **на пороговом** уровне, если части РГР выполнены формально: обязательные компонент описаны неполностью, выбор материала плохо обоснован, методический комментарий недостаточен, не все учебные средства соответствуют современным требованиям и целям и задачам урока, оценка составляет 15-19 баллов.
- Работа считается выполненной **на базовом** уровне, если разработка выполнена в полном объеме, выбор материала обоснован, методический комментарий не вполне достаточен, учебные средства выбраны без достаточного обоснования, оценка составляет 20-24 баллов.
- Работа считается выполненной **на продвинутом** уровне, если разработка выполнена в полном объеме, выбор материала обоснован, методический комментарий подробен и достаточен, учебные средства выбраны обоснованно, оценка составляет 25-30 баллов.

3. Шкала оценки

В общей оценке по дисциплине баллы за РГР учитываются в соответствии с правилами балльно-рейтинговой системы, приведенными в рабочей программе дисциплины.

4. Типовое задание РГР

Типовое задание

Вам необходимо провести занятие с иностранцами (француз, англичанин, японец, 25-30 лет, уровень A2) по теме «Русская кухня».

- Сформулируйте цели и задачи урока;
- Распланируйте этапы урока (актуализация, презентация, семантизация, отработка, применение учебного материала) и его хронометраж;
- Соотнесите этапы урока с содержанием учебной деятельности (языковой, речевой, текстовый лингвострановедческий материал);
- Выберите учебные средства, используемые на занятии (средства наглядности, упражнения, учебники и учебные пособия и т.д.) и обоснуйте свой выбор.
- Предложите методический комментарий к структуре и содержанию учебной деятельности.

Оформите разработку урока в виде портфолио проекта. Подготовьте компьютерную презентацию, отразив в ней все необходимые компоненты разработки.